قوندیره‌جی غنی اغا اوغلی محمدعلینك مخدومی اون ایکی یاشنده‌کی حقینك صول قالچه‌سنه اصابتله جریحه‌دار ایلدیکی وجارحك جهت عدلیه‌یه تسلیم قلندیغی محلدن اشعار قلنمشدر .

— اینه‌بولی قصبه‌سنك خطیب باغی محله‌سندن موسی اوغلی صالح رئیسك چوبانی کرمی قریه‌لی طنه اوغلی اون اوچ یاشلرنده صالحك اودون کتورمك اوزره اورمانه کیتدیکنده قیادن دوشمسیله باشندن مجروحاً ومأثراً وفات ایلدیکی محلدن بیلدیرلمشدر .

— درسعادت بدایت محکمه‌سی ایکنجی جزادائره‌سی اعضاسندن عزتلو فائیزاکی افندی کچن کون محل مأموریتنه کلورکن کندیسنه برفالق کلدرك دوشمش وصاغ ایاغی اینجنمش اولدیغندن خانه‌سنده تداوی ایدلکده بولندیغی مستخبردر.

ارنحال — کاغدخانه جوارنده ایاس اغا قریه‌سی امام وخطیب‌سابق حافظ اسماعیل افندی یوزاون‌اوچ یاشلرنده اولدیغی حالده اجل موعودیله ارنحال داریقا ایلمکله نعش غفران نقشلری احتفالات لایقه ایله قالدیرلیرق مدفن مخصوصنده ودیعهٔ رحمت الٰهیه قلنمشدر .

رحمه‌اه تعالی

— حیدر پاشا ریختماری باش مهندسی موسیو والدورب اوروپایه کیتمشدر .

وفات — مارونی‌مترپولیدی قسطنطین‌باز افندی وفات ایلمشدر .

— آوروپاده بولنان رژی مدیرعمومیسی موسیو رامبرلوتی جنابلری دون شرق سرعت قطاریله ویانه‌دن شهرمزه عودت ایلمشدر .

— ازمیرده منتشر ازمیرغزته‌سی صاحب امتیازی عزتلو حافظ اسماعیل افندی ازمیردن ، آوستریا سفارتی مأمورلرندن موسیواوریق ویانه‌دن کلمشلردر.

حوادث سیاسیه

تراموای قضامی : اولکی کون اقشام اوزری بشکطاشدن غلطه‌یه کلمکده اولان خالیلك اداره‌سنده بولنان ۲۰ نومرولی تراموای آرابه‌سنه راکباً آرابه‌نك اوك طرفندن آتلامق اوزره بولنان قاضی کوینده قوش دیلی جاده‌سنده ساکن مکتب طلبهٔ شاهانه مدیر معاونی بیکباشی رفعتلو رضا بکك مخدومی بشکطاش رشدیهٔ عسکریه‌سی طلبه‌سندن برهان‌الدین افندینك هم‌تصلسه‌صاغ یانی تراموایك تکرلکلری التنده قالدیرق ازلنش ومداوات لازمه‌سی اجرا قلنمشدر .

سرقت — بك اوغلنده کوچك بانغالنیده تعلیمد سوقاغنده ساکن سیغورطه‌جی آغوب افندینك خانه‌سنه اولکی کیجه سارق دخول ایدرك کلیم ، خالی، شال ودها سائر دقیقیت اشیا ایله آلتون ساعت ، قوردون ، طاتلی قاشینی ، بیله‌زیك ، کوپه و سائره سرقت اولنمش و ضابطه‌جه یورکی ، بروانت و رودولف اسمنده اوچ شخص دردست اولنه‌رق تحقیقاته ابتدار ایدلشدر.

— شهیرامینده ابراهیم چاوش محله‌سنده ساکن آرابه‌جی تاتار عثمان دون قوپه آرابه‌سیله یکی جامع شریف حولیسی جوارندن سرعتله صیرونده ذلیخا اسمنده برقادینه چاره‌یرق بعض محلدن جریحه‌دار ایلمش وآرابه‌یی دردست ایدلشدر .

— اسحق پاشاده ساکن ضیا وکوچك آیاصوفیه‌ده ساکن صوبجی محمدك اوغلی شوکت اولکی کیجه غلطه‌یه کیدرك اوراده برمیخانه‌ده عشرت ایتدکدن صکره آرهلرنده منازعه ظهور ایدرك مرقوم ضیا شوکتی بیچاقله صول قاصیندن جرح ایلمکله مجروح ضبطیه نظارت جلیله‌سی اطبا دائرهٔ بهیه‌سی اعضاسندن قائمقام عزتلو جیل بك طرفندن معاینه اولنه‌رق برای تداوی غربای مسلمین خسته‌خانه‌سنه نقل اولنمش وجارح ضیا دردست ایدیلدرك تحقیقاته ابتدار ایدلشدر .

— دیوان یولده عتیق علی پاشا محله‌سنده برکلیه‌ده ساکن عمرفوزی طرفندن همشیره‌سی علیه‌بی بوندن اون‌کون اول قاصیندن جرح ایدرك مزبوره برای تداوی جدیده نساخته خانه‌سنده تداوی اولنمقده ایکن دون اثر جرحدن متأثراً وفات ایتمش واطا طرفندن معاینه‌سی بالاجرا دفننه رخصت وبرلمشدر . قاتل عمرفوزی ذاتاً اولجه دردست ایدلمش اولدیغندن حقنده معاملهٔ لازمه اجراسنه ابتدار ایدلشدر .

عالم

اوچ یوز یکرمی اوچ سنه‌سی آغستوسنك اون

۱۲ « ترجمان حقیقت » ك تفرقه‌سی

مغازه‌ی سرقتلری

مشاهیر محرریندن « قونان دویل » ك « شرلوق هولمسك سرکذشتلری » عنوانلی آثارندن مترجمدر. مترجمی : ع . انور

— قرمزی صاچ مسئله‌سندن طولایی بنده‌مزی تبریکه مسارعت ایلرم دوستم !

(جونس) ده‌سوزه قاریشه‌رق دیدی که:

— آرقداشکزی ضابطه‌موقعنده کوررسکز. بقالم بندن اول دلیکه قاچوق نصل اولورمش . فقط هرحالده اللریکزی اوزانیکزده کاپچه‌یی طاقه‌یم .

— بکا اومستکره اللریکزله طوقنمیکز . زیرا طمارلرمده جریان ایدن قانك پك صاف یرقان اولدیغندن خبریکز یوقدر ظن ایدرم.

هم بکا سوز سویلیه‌جککز زمان موسیو « لطفاً » کلمه‌لریله باشلامکز لازمدر ... رجا ایدرم، قاعدهٔ نزاکتی اونوتمه‌یکز دوستم ...

(جونس) کوله‌رك دیدی که :

— پك اعلا! سزك دیدیکککز کبی اولسون! ضابطه موقعنه قدر کیتمك ایچون لطفاً آرابه‌یه بینرمیسکز موسیو ؟

بوسوزه مقابل اوچمزیده خفیفجه سلام ویردیکمزدن صکره مأمورك تحت محافظه‌سنده اولدیغی اورادن کیتدیلر .

مخزندن چیقارکن (مه‌ریوه‌در) (هولمس)، خطاباً دیدی که :

— موسیو (هولمس) تجارتخانه‌مزه اتمش اولدیغکز ابیلکدن طولایی سزه نه‌صورتده تشکر ایلیه‌جکمی تعیینده عاجزم . زیرا شمدی‌یه قدر اولان خرسزلقلرك بوندن دها مهمی اوله‌مز. سز ایسه بونی هم کشف هم‌ده منع ایتدیکز .

— موسیو (هاری قله‌ی) ایله بر قاچ‌دفعه دها کوروشمش ایدم . بونکله کوروشمك نتیجه‌سی اوله‌رق ایچه پاره صرف ایتمك لازم کلدی. هرحالده تجارتخانه‌کز بونلری بکا تضمین ایدر دکلمی؟ بوندن قطع نظر بودفعه غایت نادر بر وقعه‌ده ذیمدخل بولنمق محظوظیتنی حس ایدییورم . قرمزی صاچلی آدملر حکایه‌سی بنی‌ده مستفید ایلدی.

ایرتسی صباح بعض استیضاحاتده بولنمق ایچون (باکی) جاده‌سنده‌کی دوستم (هولمس)ك خانه‌سنه کیتمشدم.

کندیسنی هنوز قالقمش، صباح قهوه‌سنی ایچمکله مشغول بولدم. مطالعاتی بروجه آتی آکلاتمغه باشلادی :

کچن تشرین اول نهایتنه طوغری برکون فیلادلفیا دارالفنونی جوارنده‌کی مذکور نباتات بانچه‌سی مدیرینه شبق بر مادام مراجعت ایدر . مدیر سبب زیارتی صورار. مادام دیرکه:

— زوجم طرفندن اوروپادن صورت مخصوصه‌ده کوندرلمش کوچك و بیاض برفارم وار ایدی ... ایکی کوندنبری یوق ...

— (کوله‌رك) غریب شی... فاره‌کز یوق ایسه بزه نه‌دن مراجعت ایدییورسکز؟ بز فاره‌کزی نه یاپه‌جغز؟.. تأسف ایدرم مادام..

— خیر.. تأسف ایتمه‌یکز ... خانم بورایه پك قریبدر... بوحواره اقامت ایدییورم.. بوبانچه‌ده فاره‌طوتان برقاچ نبات‌وار.. بونلرك نشر ایلدکاری رایحه آره‌صره بزم خانه‌مزه قدر کلیور .. اکر فاره‌مز بورایه‌یی حس ایدرك بورایه‌قدر کلدی‌ایسه مطلقا نباتك چیچکی ایچنه دوشه‌رك تلف اولمشدر .

مدیر برآز دوشوندکدن صکره دیدی که:

— اکر فاره‌کز بوراده تلف اولدی ایسه نه‌یاپه‌جغز ؟

— انی صکره دوشونورز. اولا فاره‌نك بوراده تلف اولوب اولمدیغی اوکرهنه‌لم...

مدیر طرفندن ویرلان امر اوزرینه فاره طوتان نباتاتك چیچکاری مأمور مخصوص معرفتیله معاینه اولنور. ایشته بومعاینه نتیجه‌سی اوله‌رق هنوز آچلمش برچیچك دروننده بیاض فاره توکلری ظهور ایتمی اوزرینه مادام درحال ضرر وزیان دعواسنه قیام ایدر.

بودعوی نتیجه‌سنده نباتات بانچه‌سی اداره‌سندن ۲۰۰ دولار تضمینات آلیر...

سون سوز

وسائط جدیدهٔ نقلیه

وسائط نقلیه، ترقیات حاضره‌ایله متناسب برصورتده تحوله اوغرامقده‌در . بوندن برایکی عصر مقدمکی مناقلات ایله شمدی نقلیاتده تطبیق ایدیلن اصول آره‌سنده‌نه بیوك فرق وار . اعصار مختلفه‌ده‌کی تاریخ اشیا تدقیق اولندقجه، بو فرق مهم دها واضح برصورتده نمایان اولور. اون طقوزنجی عصرمیلادی مبادیسنده انکلیز ارباب فنندن (استه‌فنسون) لوقوموتیفی ایجاد ایتمزدن مقدم وسائط نقلیه اوله‌رق آتمجق آتلر طرفندن جرایدیان آرابه‌لرك استعمالی قابل اولدقدن صکره برمدت شمندوفرلرك تکملی ایچون صرف غیرت ایدلدی . دمیر یوله حاجت قالمقسزین بخار ماه‌دن استفاده ایده‌بیلمك ایچون اوتوموبیل ایجاد اولندی. بووسائط نقلیه‌نك احراز ابتدیکی درجهٔ تکمل؛ اجرا ایدلکده اولان یاریشلردن پك واضح اکلاشلمقده‌در. بوکبی وسائط نقلیه‌نك عوارض زمینده‌ن متأثر اولیه‌رق هر برده استعمال ایدیله‌بیلمسی ایچون نه‌کبی اصوللره مراجعت ایدلسی لازم کلدیکی ارباب فنك نظردقتی جلب ایتدی. اوتوموبیللرك کیریتیلی چیقیتیلی یوللرده راکبلرینه چوق زحمت وبرمه‌دن ایشلیه‌بیلمه‌ری ایچون تکرلکلرینك آلتنه مختلف شکلده لاستیکلر کچیرلدی . شمدیده طاغ یاماجلرینك یوقاریسنه طیرمانیله بیلمك ایچون تکرلکلری ودمیر یوللری دیشلی شمندوفرلر وجوده کتیرلمسنه صرف مساعی اولنمقده‌در. اخیراً انکلترده ایجاد اولنان یکی بر واسطهٔ نقلیه‌ده بوتقط نظردن سوك برتکملی حائز ولمغله جالب دقتدر. (برەنان) نامنده بر انکلیز مهندسی تك رایلی برشمندوفر ایجاد ایتمش وبونك ایله تجربه‌لرده بولنمشدر. بوتجربه‌لردن استخراج اولان نتیجه‌لر (برەنان) اصولی تقدیر ایتدیره‌جك برماهیتی حائز ایمش .

(برەنان) ك ایجاد کرده‌سی اولان واسطهٔ نقلیه‌یه (مونورای ـ monorail) نامی ویریلیور . بوواسطهٔ نقلیه (برەنان) دن مقدم برقاچ دفعه دها تطبیق ایدلمش ایسه‌ده انکلیز مهندسنك (مونورای) یی قدر مکمل برواسطهٔ نقلیه هنوز وجوده کتوریلمامش ایدی .

مونورای برتك خط اوزرنده حرکت ایدر بر شمندوفردن عبارتدر. ایلك (مونورای) بی استعمال تشبثنده بولنان کیمسه برفرانسزدر . بوآدم (قاله‌دونیای جدید) آتله‌سنده سطح ارضدن برمتره ارتفاعده بردمیر خط آسه‌رق بونك اوزرنده اورته‌سنده چفته تکرلکلی آرابه‌جریتك تجربه‌سنده بولنمش‌ایدی. بوصورتله نقل اولنه‌جق اشیا آزبرقوت صرف ایله جر ایدیله بیلیور ایدی . بواصول حال حاضرده قاله‌دونیای جدیده‌ده متروك ایسه‌ده (آنتیل) آطه‌لرنده تطبیق اولنیور . ارباب فندن بری بواصوله تطبیقاً برلانده‌ده بر (مونورای) تطبیقاتی ایسه‌ده‌بو واسطهٔ نقلیه ابرلانده قطعه‌سنه مخصص قالمش وتعمم ایده‌مامشدر. برکان مهندسی دخی بوطرزده تجربه‌لر اجرا ایتمش وبر (مونورای) ایجادینه موفق اولمش ایسه‌ده آنك ایجادکرده‌سی اولان ماکنه‌ده رغبت بوله‌مامشدر. اخیراً (برەنان)ك ایجاد ایتدیکی تك رایلی واسطهٔ نقلیه‌ده ایسه بیوك برفرق موجوددر. شمدی‌یه‌قدر اعمال اولنان (مونورای)لرك مرکز ثقلی سموازنه‌نك محافظه‌سی ایچون ـ رایك آلتنده بولنیورایدی. برەنان مونوراینده‌ایش برعکس اولوب مرکز ثقلی رایدن برمتره قدر یوقاریده اولدیغندن آرابه بلازحمت سرعت ایله قطع مسافه ایده‌بیله‌جکدر. بو (مونورای) کندیسنی طوتان دمیرقابلواوزرنده غیرمتحرك طورسه، صاغه، صوله دونسه ویاسرعتله قطع مسافه ایتسه ینه‌دوشمك تهلکه‌سنه معروض دکلدر. (برەنان) (مونورای)ه بو اصول موازنتی ویرمك ایچون مراجعت ایتدیکی اصولی غریب بر صورتده کشف ایتمشدر . مهندس برکون برچوجقك ایلك دفعه اوله‌رق ۱۸۵۲ ده فرانسز هیئت شناس شهیری (فوقولت) طرفندن ایجاد ایدیلن (ژیروسقوب) اویونجاغی ایله اوینادیغی کورمش؛ (فوقولت) بوآلتی کرهٔ ارضك محوری اوزرنده‌کی دورینی اثبات ایچون اعمال ایتمش ایدی. (برەنان) ژیروسقوب آلتنی‌سیر ایدر ایکن موازنت قانونلرینی تخطر ایتمش ، ژیروسقوب آلتنه تطبیقاً بر (مونورای)وجوده کتوریله‌بیله‌جکنی آکلامش. انکلیز مهندسی موسیو (برەنان) ك ایجاد ایتدیکی (مونورای)حقنده‌کی تعریفات فنیه‌یه کیرشمك لازمه‌دن اولدیغندن آتیده‌کی تعریفات ایله اکتفا ایده‌جکز:

(مونورای) ك پروانه‌لری، ایچریسنده آزهوا بولنان قوطیلر درونه دقتله وضع ایدیلور. بوصورتله تضییق هوا ودلك مهم برمقداردە تنقیص ایدلش اولور. تضییق ودلك اوقدر آزدرکه پروانه‌لر شدتله دوندیکی صره‌ده درونلرندن اسرار ایدیلن الکتریکی جریانی کسیله‌جك اولسه بیله پروانه‌لر بش ساعت قدر دها دونه‌رك آرابه‌نك موازنه‌سنی محافظه ایدر . ایکی آیدنبری اجرا ایدیلن تجربه‌لردن اکلاشلدیغنه کوره پروانه‌لر تماماً سکونت بولنی ایچون اوچ کون جریان کچیرلمسی لازم کلیور. برەنان مونوراینده‌ده جالب دقت برنقطه دها واردر. بورایی تحریك ایده‌جك چرخلرك مائل قوسلری قطع ایده‌بیله‌جك برطرزده اعمال ایدلشدر. (مونورای) یولدن چیقمق تهلکه‌سنه معروض اولدن تارلالرك، قیرلرك اوزرنده سرعتله قایوب کیده بیله‌جکدر. نقلیاتده مونورایلرك خدمات مبروره ایفا ایده‌بیله‌جکلری شمدیدن اکلاشیلیور . بوندن ماعدا مونور پك اعمالی‌ده پك زیاده قولایلانه‌جقدر. کونده فرق للی کیلومتره‌لك برمونورای خطی انشامی سهیلدر . ایرمقلر، اووه‌لر، کولار، اوزرندن کچمك ایچون‌ده (مونورای) دن پك چوق استفاده ایدیله‌جکی بدیهی . فی‌الحقیقه کچه‌لیك ایرمق بر قاچ متره‌لك ایسه بر دمیرزنجیر کوپری خدمتنی ایفا ایده‌جك دها بیوك ایسه موقت تملر اوزرینه اوزادلمش دمیرلر مونورایك کچمسنه خادم اوله‌جقدر . هندستان حکومتنك امتعهٔ تجاریه نقلده قولاغنی ایزره (مونورای) لر سپارش ایتمش اولسی مذکور واسطهٔ نقلیه‌نك تکملی ثبات یدر. (مونورای) ایله سیاحت ایدن برکیمسه قطعا صارصیلمق حس ایتمیه‌جك ایمش. بوحالده (مونورای)ك روج بولنسه وایلروده سائر واسطهٔ نقلیه‌نك کافه‌سنه تقدم ایتسه باعث ایله‌ق اسیاسندندر .

سون متروکه

یکی بر سروم دها

آوستریا اطباسندن دوقتور (موتی) اخیراً ویانه شهری طب دارالفنوننده قزل خسته‌لغنی تداوی ایچون کشف ایدیلن بر (سروم) ه دائر معلومات ویرمشدر. بوسروم آلمانیاده لایپزیغ شهری اطباسندن بافتریولوغ پروفسور (ماریمان) طرفندن کشف ایدیلمشدر . پروفسور (ماریمان) قزل خسته‌لغك دیکر سروم ایله تداوی ایدیلن خسته‌لغرکی انسانك دمنه کیرن میقروبلر طرفندن تولید ایدیلدیکنی کشف ایتمش وبونك اوزرینه برطارشان آله‌رق حیوانك طمارلری درونته قزل میقروبنی زرق ایتمشدر. معلوم اولدیغی وجه ایله حیواناتدن سروم استحصالی ایچون بواصوله مراجعت لزوم کوریلدور . پروفسور (ماریمان) طرفندن کشف اولنان سروم دیکر سروملر کبی آشی صورتیله وجوده الفا اولنیور .

بو سروی قزل خسته‌لغنه دوچار اولان کیمسه یوتملدر . سرم خسته‌نك احوال صحیه‌سنی بر ایکی کونده تنظم ایتمکده‌در . برقاچ کونده قزل تونی کچورمك حال نقاهت ابتدار ایدییور. پروفسور (ماریمان)ك کشف ایتدیکی سروم پروفسور (موتی) طرفندن تطبیق اولنمقده‌در. (موتی) بوسروم ایله بر چوق کیمسه‌لری تداوی‌یه موفق اولدیغنی ادعا ایدییور (ماریمان) سروی دیکر اطبا طرفندن دخی استعمال اولنمشدر. لایپزیغ شهری اطباسندن برچوغی بوسروم‌ه مراجعت ایتدیلر. جمله‌سیده مذکور سروم‌دن استفاده ایدلکده اولدیغنی تصدیق ایدییورلر. (لایپزیغ) لی بردوقتور طرفندن تداوی ایدیلن آلتمش طقوز خسته‌دن یالکز بشك تلف اولدیغنی بیان ایتمکده‌در. بونلره‌ده وقتیله (ماریمان) سروی زرق ایدلمامش ایمش .

چینیلرده غریب برطولاندیریجیلق

چینیلرك مراجعت ایتدکاری حیل ودسائسك بعضاً غایت غریب وصنعتکارانه اولدیغی معلومدر . بر چینلی طولاندیریجیلق ایتدیکی زمان اوروپالیلرك خاطرینه کلیه‌جك غریب اصوللره مراجعت ایدر . اخیراً چینده اجرای سیاحت ایتمش اولان برآوروپالی چینلیلرك پوسته یولارینی برقاچ دفعه قولانه‌بیلمك ایچون مراجعت ایتدکاری حیله‌یه کسب وقوف ایتمشدر. سیاح دییورکه :

چینلی مکتوبی کوندرمدن اول اوزرینه یاپشدیردیغی پوله شفاف رماده سوردر . بونك اوزرینه تمغا وورلدیغی حالده تمغاسوریلن ماده اوزرنده قالمقده‌در . مکتوبی آلان کیمسه کوچك برسوتکر ایله پولك اوزرینی سیلدکده تمغا لکه‌سنی اعما ایدر. اوآدم پوی یازدیغی مکتوبی یاپشدیروب بردها کوندره‌بیلور.

سیاحت عالمیه

واغونده کیدرکن

(آمریقان مینه‌رالیشه‌ن تروست) قومپانیه‌سی سرمهندسی (هاتری شامالیار) سان فرانسیسقویه متوجهاً بوبوردن مفارقت ایلیور ایدی. (شامالیار) آمریقای غربی‌ده کائن (اوره‌غون) و (قولومبیا) ایالتلری داخلنده‌کی معادنده نه مقدار قوبالت و نیکل بولندیغنی تدقیقه تروست هیئتی طرفندن مأمور ایدلش ایدی . مهندس تروست قومپانیه‌سی دیرکتورلرندن موسیو (هاردی کیدرمان) ك کریمه‌سی ایله نشانلی بولندیغی حیثیتله قومپانیه اعضاسندن برچوغی ایله (کیدرمان) وکریمه‌سی هاتری‌یی شمندوفرموقعنه قدر تشییع ایتمشلر ایدی. اکسپرس قطاری حرکت ایتمك اوزره ایکن (هاتری) احباسنك الی برر دفعه دها سیفه‌رق نشانلیسی میس (ماجی) ایله وداعلاشدیغی صره‌ده (ماجی) طاتلی برصدا ایله:

— آمان هاتری سزه رجا ایدرم، سیاحت اثناسنده برچوق وقایع ظهور ایده‌بیلور .. اعتدال دم ایله حرکت ایدکز ... بکاده صبق‌صبق مکتوب کوندریکز .

دییوردی . هاتری بوسوزلره برتبسم ایله مقابله ایتدکدن صکره برنجی صف واغونلردن برینه آتلادی . برر دفعه دهااللر صیقلدی . (کیدرمان) اجمینله :

— آمان هاتری اوشومیکز! . کندیکزه دقت ایدیکز.

دییور ایدی . اکسپره‌س دودوکنی برقاچ دفعه اوتدیردکدن صکره یواش یواش حرکته باشلادی . شمندوفر مأمورلری قیولری قپامش ایدی. هاتری واغونك پنجره‌سندن یاری بلنه قدر صارقه‌رق دوسترینه برقاچ سوز دها سویلدی. بعده مندیلنی چیقاروب صاللامغه حاضرلاندی. ترەن برایکی دقیقه صکره موقفدن چیقیوردی . هاتری نشانلیسی ایله اوزاقدن اشارتلر تعاطی ایدرك برفدعه دهاوداعلاشدقدن صکره باشنی واغوندن ایچری آلدی، قپایه‌لردن بری اوزرینه اوزاه‌رق آلتون سیغاره قوطوسندن بر سیغاره چیقاردی، تللندیردی ..

* *

هاتری برطرفدن سیغاره‌سنك صاووردیغی ماتی دومانلری سیر ایدیور. دیکرطرفدن ماضیسی واحوال حاضره‌سی حقنده تفکراتده بولنیوردی . کندیسی اصلاً برفرانسزك اوغلی ایدی. فرانسه‌ده (قله‌رمون) جوارنده طوغمش بر (اووه‌رنیالی). قله‌رمون مکتب ابتدائیسنده مبادیٔ فنونی کوردکدن صکره پدری طرفندن پارسه کوندرلمش، (پولیتکنیك) مکتبنه کیرمش، چالشقان اولدیغندن اورادن برنجیاکله چیقمش، هاتری هنوز مکتبده ایکن پدری ووالده‌سی وفات وجهیه‌سی تمامیله خاطرمده قالمامش ایدی . پالطالونتك دیز قپاقلرینه عطف نظر ایتدیکم وقت اولجه کوره‌جکمی تخمین ایتدیکم شیٔ کوردم . احتمال پالطالونتك دیزلرینه سزده دقت ایتمشکزدر. کوردیکزیانه‌قدر! بوروشمش لکه‌سی بیله وار ایدی. بو ایسه طار بر محلده دیز اوسق چالیشمقدن تولد ایدر .

« بوآدم نه‌فکره مبنی ایکی دیوار آره‌سنده بریول آچمغه چالیشیور ایدی ؟ بیلمك لازم کلان یالکز بوقالمشدی . عودتده کوشه‌باشنی دوندکدن صکره قاد شمه‌کلان (سیته) وجوارنده (سوبرین) تجارتخانه‌سنی کورر کورمز مسئله تمامیله حل اولنمش ایدی . قولسردن چیقدقدن وسزدن آیرلدقدن صکره تجارتخانه اداره‌رئیسی موسیو (سقوتلان) نك خانه‌سنه کیتدم و بو زیارتمك سببنی‌ده بیلیورسکز .

— ایی اما تصورلرینی بواقشام موقع اجرایه قویه‌جقلرینی نه‌دن بیلیورسکز ؟

— اوده پك ساده‌در . باقکز سزه‌ده آکلاته‌یم: شرکتك اداره‌خانه‌سنی بویله بردنبره فسخ ایتملری آرتق موسیو (ژوبه‌زویلسون)ك وجودیله عدم وجودی بونلرجه مساوی اولدیغنی ایما ایدر. چونکه ایکی دیوار آره‌سنده آچیلان یول آرتق آچلمش دیمکدر . بوندن ایدیم! اولا خانه‌ایچنده هیچ بر قادین یوقدی که (ویلسون)نی اداره‌خانه‌یه جلب ایتسون. ثانیاً بو آدمك تجارتی محدود ویك جزؤی پاره‌یه مالك اولدیغندن بویله برسرقتك وجودی محتمل دکلدی . اوحالده بونلرك مقصدلری طیشاریده ایدی. فقط هانکیسی؟ ایشته بونی تعیین مشکل! اوحالده بومأمورك هرکون مخزنده اختفا ایتمك خصوصنده‌کی ارزوسنی تخطر ایتدیم. مخزن ! اوت معمالك آنا خناری بوایدی. دها صکره بومأمور اوزرینه اجرا ایتدیکم تحقیقات نتیجه‌سنده بوآدمك لوندره‌نك الك مشهور واك جرأتکار خرسزلرندن بری اولدیغنی اکلادم. کونده برقاچ ساعت دوام ایتمك اوزره آیلرجه بومخزنه قپانمسنك سببی نه ایدی؟

شبهه‌سز دیکر برخانه‌یه کیرمك ایچون بر دیواری دلمکه چالیشیور ایدی . بواحتمال ایله مشغول اولدیغم صره‌ده سزکله محل وقعه‌یه کیتمشدك. باستونمله قالدیرمه اورمقانم سزك خبرتکزی موجب اولدی حالبوکه بنم بوندن مقصدم ایکی دیوار آره‌سنده آچیلان یولك جاده طرفنه‌می بوقسه آرقه طرفنه‌می طوغری اولدیغنی تعیین ایتمکدن عبارت ایدی . صکره قپویی چالدم. تخمینم وجهله قپویی آچان مأمور اولدی، اولجه کندیسیله کوروشمشدم. فقط خطوط صکره کرك بردنبره یافه‌لانمق کرك اوپارمنك اورادن قالدیرلمسی قورقوسیله ایشلرینه همان باشلامق لازم کلیوردی . جمعه ایرتسی کونی آنلرك هرکوندن زیاده ایشلرینه یارار. چونکه اوکارنده قورتولمق ایچون ایکی کونلری واردر. ایشته بواسباب استناداً بونلره بواقشام منتظردم.

— بوسلسلهٔ وقایع آره‌سنده هیچ بر نقصان اولدیغی کبی تحقیقاتکزده شایان حیرت بردرجه‌ده‌در.

هولمس اسنیه‌رك :

— بوقدرجق برمسئله بنی‌جان صقنتیسندن قورتارمشدی، فقط اوجان صیقنتیسی ایکیدن بنی استیلایه باشلادی . حیاتم هرکونکی کبی یکنسق طرزدن قورتولمق ایچون برسی‌دائمی ایله کچیور . بویکنسق حیاته آنجق کوچك مسائل ایله اشتغال ایتمك اوزره برآز رنك ویره‌بیلورم .

— محب انسانیت اولدیغکزه آرتق هیچ شبهم قالمدی موسیو هولمس .

— بلکه بن‌ده بوصورتله انسانیته کوچوك برخدمت ایده‌بیلیرم ... فقط بوخصوصده بنم هیچ حکمم یوقدر ... مطلوب اولان اثردر! جوابنی ویردی.

(انتها)

— کرك بوغریب شرکت اعلانی وکرك « آنسیقلوپه‌دنی » قوپیه‌سی ایله صاقدلصراقی اشغال ایتمك کوزل برحیله ایدی . بوحیله مقصده واصل اولمق ایچون غریب برواسطه‌در. فقط غایت ایی برواسطه، شریك جرمك قرمزی صاچلی اولمسی (قله‌ی) ه بوفکری القا ایتمشدر . بوخرسزلرك هرایکیسی‌ده رهن مقابلنده پاره اقراض ایدن شخصی هفته‌ده درت لیرا ایله جذب واغفال ایدییورلردی . فی‌الحقیقه قزانه‌جقلری ملیونلر یانده ویرمش اولدقلری بودرت لیرا هیچ مثابه‌سنده قالیر ایدی . معهود اعلان غزته‌یه درج اولنور اولنماز قورنازلردن بری اداره خانه مدیریتی درعهده ایتدی . دیکری‌ده مراجعت ایتمسی ایچون تشویقاته باشلادی . بوصورتله سربست اوله‌رق کونده اوچ درت ساعت ایش کوره‌بیلیورلردی .

بوآدمك موسیو (ژوبه‌ز ویلسون) ك یانه قیأت عادیه‌نك نصفنه راضی اوله‌رق کیردیکی وقت بونده بر طاقم اسباب قویه بولندیغنی آکلامشدم .

— ایی اما آنلرك بویله برفکر بسله‌دیکنی نه‌دن آکلادیکز ؟

— شو صورتله آکلادم. سزده ایضاح ایدیلمیان بر حادثه وار ایدی . بوحادثه‌نك اهمیتی نه‌قدر اولدیغنی بیلمدم. فقط بوخصوصده بنم وظیفه‌م یوقدر